

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Udrag fra I Sverrig

Citation: Andersen, H. C.: "I Sverrig", i Andersen, H. C.: *I Sverrig*, udg. af Mogens Brøndsted , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2003, s. 167. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-hcaisverrigval-shoot-idm140454472838032.pdf> (tilgået 06. maj 2024)

Anvendt udgave: I Sverrig

*Ingrid*: I. Persdotter (efter Pontin a.st.). - *Heloise*: teologen Abelards ulykkelige elskede (o. 1120). - *Brøderne*: skal være Bröderna. - *Systrarne*: skal være Systrarna. - *Spil*: skal være Spel. - *Robert*: *Robert le Diable*, opera af Meyerbeer (1831), frit efter et fr. folkesagn. - *dømmer ikke*: fra Jesu bjergprædiken, Matt. 7,1. - *djerfves*: vover. - *for (Dig allena)*: fejl for för. - *Ave Maria*: bøn til Jomfru Maria. - *Pater Noster*: Fadervor. - *ihågen*: skal være i hågen, ihu. - *messen*: skal være messan. - *täckeliga*: yndige. - *for någon*: skal være för någon. - *straffe*: skal være straffa. - *uppsåt*: forsæt, hensigt. - *dette*: skal være detta. - *Visen om Klosterrov*: sv. folkeviser (hos Pontin a.st.).